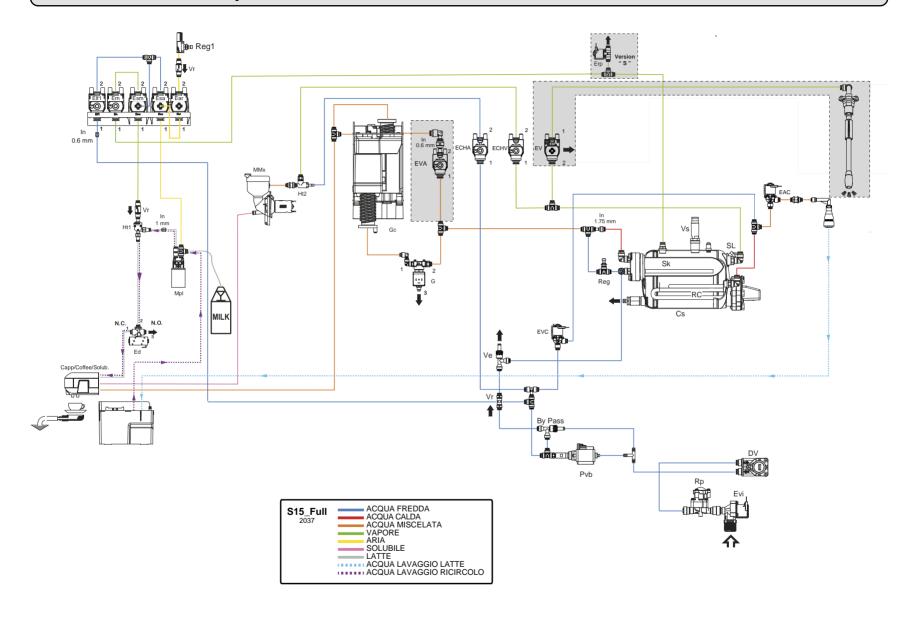
Circuito idraulico - Hydraulic Circuit - Circuit hydraulique - Hydraulikkreislauf - Circuito hidráulico - Circuito Hidráulico



Legenda schema idraulico - Hydraulic diagram key - Légende du schéma hydraulique - Legende Hydraulikplan - Leyenda de esquema hidráulico - Legenda esquema hidráulico

IT		EN	FR
Cs DV Eac Ear Ed Elf1 Em Erp Esa Esm Ev Evi Eva Evc G	 Caldaia servizi Dosatore volumetrico Elettrovalvola acqua calda Elettrovalvola aria Elettrovalvola deviatrice Elettrovalvola lavaggio freddo Elettrovalvola milk Elettrovalvola ripristino pressione Elettrovalvola stop aria Elettrovalvola stop milk Elettrovalvola vapore Elettrovalvola ingresso acqua Elettrovalvola acqua aggiunta Elettrovalvola carico caldaia Elettrovalvola erogazione caffè Elettrovalvola acqua solubile 	Cs = Service boiler DV = Volumetric dosing device Eac = Hot-water solenoid valve Ear = Air solenoid valve Ed = Diverter solenoid valve Elf1 = Cold washing solenoid valve Em = Milk solenoid valve Erp = Pressure-reset solenoid valve Esa = Air solenoid valve stop Esm = Stop milk solenoid valve Ev = Steam solenoid valve Ev = Water inlet solenoid valve Eva = Added water solenoid valve Eva = Charge-boiler solenoid valve G = Dispense-coffee solenoid valve Echa = Hot-soluble-pot water	Cs = Chaudière services DV = Doseur volumétrique Eac = Électrovanne eau chaude Ear = Électrovanne déviation Elf1 = Électrovanne lavage froid Em = Électrovanne lait Erp = Électrovanne rétablissement pression Esa = Solénoïde d'air butée de soupape Esm = Électrovanne arrêt lait Ev = Électrovanne vapeur Evi = Électrovanne d'entrée d'eau Eva = Électrovanne eau ajoutée Evc = Électrovanne chargement chaudière
Echv Gc Ht	= Gruppo caffè = Riscaldatore	solenoid valve Echv = Hot-soluble-pot steam solenoid valve	solubles chaud Echv = Électrovanne vapeur machine à solubles chaud
In Mmx MpI Pvb RC Reg Rp Sk SL Ve Vr Vs	Motore pompa lattePompa a vibrazioneResistenza Caldaia servizi	Gc = Coffee preparation unit Ht = Heater In = Injector Mmx = Soluble mixer motor Mpl = Milk pump motor Pvb = Vibration pump RC = Service-boiler heating element Reg = Regulator Rp = Pressure reducer Sk = Heat exchanger SL = Boiler level probe Ve = Expansion valves Vr = Check anti-backflow valve Vs = Boiler safety valve	Gc = Groupe café Ht = Dispositif de réchauffage In = Injecteur Mmx = Moteur mixer soluble MpI = Moteur pompe lait Pvb = Pompe à vibration RC = Résistance Chaudière services Reg = Régulateur Rp = Réducteur de pression Sk = Échangeur de chaleur SL = Sonde de niveau de la chaudière Ve = Soupapes d'expansion Vr = Clapet anti-retour Vs = Vanne de sécurité chaudière

Legenda schema idraulico - Hydraulic diagram key - Légende du schéma hydraulique - Legende Hydraulikplan - Leyenda de esquema hidráulico - Legenda esquema hidráulico

	(ES)			PT	J	
Magnetventil Kaltspülung Magnetventil Milch Magnetventil zur Wiederherstel lung des Betriebsdrucks Air Magnetventil Anschlag Magnetventil Stop milk Dampf-Magnetventil Magnetventil Wassereinlauf Magnetventil Start Wasser Wasserzugabe-Magnetventil Magnetventil Kaffeeabgabe Magnetventil Wasser Schokola denzubereiter Magnetventil Dampf Instantge tränke Kaffee-Einheit Hitzer Düse Motor Mixer Instantprodukte Motor Milchpumpe Vibrationspumpe Widerstand Heizkessel Regler Druckminderer Wärmetauscher	Cs DV Eac Ear Ed Elf1 Erp Esa Evc Echv Echv Grand Echv Grand Exp Exc Grand E		Electroválvulas carga caldera Electroválvula suministro café Electroválvula agua solubles Electroválvula vapor solubles Grupo café Calentador Inyector Motor mixer solubles Motor bomba leche Bomba de vibración Resistencia caldera servicios Regulador Reductor de presión Intercambiador de calor Sonda nivel Válvulas de expansión	Cs DV Eac Ed Elf1 Em Ev Evc Ech Ech Mpl Pvb RC	= = = = = = = = = = = = = = = = = = =	Caldeira serviços Doseador volumétrico Eletroválvula água quente Eletroválvula ar Eletroválvula defletora Eletroválvula lavagem frio Eletroválvula leite Eletroválvula de restabelecimento da pressão Paragem da válvula solenóide de ar Eletroválvula paragem leite Eletroválvula vapor Eletroválvula de entrada de água Eletroválvula água adicionada Eletroválvula de carga da caldeira Eletroválvula de distribuição do café Eletroválvula da água da solúveis Eletroválvula do vapor da solúveis Grupo do caféù Aquecedor Injetor Motor misturador solúvel Motor bomba leite Bomba de vibração Resistência da caldeira de serviços Regulador Redutor de pressão Permutador de calor Sonda nível Válvulas de expansão Válvula anti-retorno
Sonde-Kesselwasserniveau Expansionsventile Rückschlagventil	Vr Vs	=	Válvula de retención Válvula de seguridad caldera	Vr Vs	=	Válvula anti-retorno Válvula de segurança da caldeira
	Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Umschaltventil Magnetventil Kaltspülung Magnetventil Milch Magnetventil Zur Wiederherstel lung des Betriebsdrucks Air Magnetventil Anschlag Magnetventil Stop milk Dampf-Magnetventil Magnetventil Wassereinlauf Magnetventil Start Wasser Wasserzugabe-Magnetventil Magnetventil Kaffeeabgabe Magnetventil Wasser Schokola denzubereiter Magnetventil Dampf Instantge tränke Kaffee-Einheit Hitzer Düse Motor Mixer Instantprodukte Motor Milchpumpe Vibrationspumpe Widerstand Heizkessel Regler Druckminderer Wärmetauscher Sonde-Kesselwasserniveau Expansionsventile Rückschlagventil	Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Umschaltventil Magnetventil Kaltspülung Magnetventil Milch Magnetventil Zur Wiederherstel lung des Betriebsdrucks Air Magnetventil Anschlag Magnetventil Stop milk Dampf-Magnetventil Magnetventil Wassereinlauf Magnetventil Wassereinlauf Magnetventil Start Wasser Wasserzugabe-Magnetventil Magnetventil Kaffeeabgabe Magnetventil Wasser Schokola denzubereiter Magnetventil Dampf Instantge tränke Kaffee-Einheit Hitzer Düse Motor Mixer Instantprodukte Motor Milchpumpe Vibrationspumpe Widerstand Heizkessel Regler Druckminderer Wärmetauscher Sonde-Kesselwasserniveau Expansionsventile RC Rickschlagventil	Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Umschaltventil Magnetventil Kaltspülung Magnetventil Milch Magnetventil zur Wiederherstel lung des Betriebsdrucks Air Magnetventil Anschlag Magnetventil Stop milk Dampf-Magnetventil Magnetventil Wassereinlauf Magnetventil Start Wasser Wasserzugabe-Magnetventil Magnetventil Kaffeeabgabe Magnetventil Wasser Schokola denzubereiter Magnetventil Dampf Instantge tränke Kaffee-Einheit Hitzer Düse Motor Mixer Instantprodukte Motor Milchpumpe Vibrationspumpe Widerstand Heizkessel Regler Druckminderer Wärmetauscher Sonde-Kesselwasserniveau Expansionsventile Rifted Ear Ed Ear Ed Ed Ek Erp Etr Erp Etr Ev Ev Esm Ev Ev Ev Ev Ev Ev Ev Evc Ech Ech	Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Umschaltventil Magnetventil Kaltspülung Magnetventil Kaltspülung Magnetventil I zur Wiederherstel lung des Betriebsdrucks Air Magnetventil Stop milk Dampf-Magnetventil Wassereinlauf Magnetventil Wassereinlauf Magnetventil Wasser Schokola denzubereiter Magnetventil Dampf Instantge tränke Kaffee-Einheit Hitzer Düse Motor Mixer Instantprodukte Wörmetauscher Vor Wärmetauscher Vor Wärmetauscher Vor Wärmetauscher Vor Wälvula de expansión Valvula de expuridad caldera Electroválvula sugua agregada Electroválvula agua agregada Electroválvula suministro café Echa Electroválvula solenoide de aire Ero Electroválvula vapor Borotar Frank Frank Frank Frank Ero Erota Eva Electroválvula vapor Borotar Frank Fran	Mengenzähler Mengenzähler Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Magnetventil Luft Umschaltventil Magnetventil Kaltspülung Magnetventil Kaltspülung Magnetventil Milch Magnetventil Milch Magnetventil Juft Umschaltventil Magnetventil Kaltspülung Magnetventil Milch Magnetventil Jur Wiederherstel lung des Betriebsdrucks Air Magnetventil Anschlag Magnetventil Stop milk Dampf-Magnetventil Magnetventil Stop milk Dampf-Magnetventil Magnetventil Wassereinlauf Magnetventil Wassereinlauf Magnetventil Wassereinlauf Magnetventil Wasser Schokola denzubereiter Magnetventil Dampf Instantge tränke Ht Kaffee-Einheit Hitzer Motor Mixer Instantprodukte Motor Mixer Instantprodukte Motor Mixer Instantprodukte Motor Mixer Instantprodukte Motor Mikchpumpe RC Reg. Regulador Wisserselwasserniveau Exteroválvula de extrada de agua Eve Electroválvula suministro café Echa Electroválvula suministro café Echa Electroválvula vapor solubles Exc Ech Ech Ech Ech Ech Ech Ech Ech Ech Ec	Mengenzähler Heißwasser-Magnetventil Eac Eac Electroválvula agua caliente Eac Magnetventil Luft Umschaltventil Magnetventil Milch Em Electroválvula lavado frío Em Electroválvula restablecimento presión Air Magnetventil Anschlag Bagnetventil Stop milk Esm Electroválvula stop milk Dampf-Magnetventil Masserinlauf Magnetventil Wassereinlauf Magnetventil Wasser Eva Eva Electroválvula vapor Evi Electroválvula de entrada de agua Evi Electroválvula agua agregada Eva Essm Evi Electroválvula agua agregada Eva Essm Evi Electroválvula agua agregada Eva Esetroválvula agua agregada Evc Electroválvula suministro café Echa Electroválvula vapor solubles Echa E

= Heizkessel-Sicherheitsventil

Vs